



*European Dialysis and Transplant Nurses Association/  
European Renal Care Association*

## News | 3<sup>rd</sup> Edition | Czech | 2017

---

Vážený kolegové a přátelé,

Doufám, že se máte dobře. Doba letních dovolených se blíží, stejně jako naše zářijová konference v Krakově. Přípravy na konferenci můžete sledovat na našem webu [www.edtna-erca.com/conferences](http://www.edtna-erca.com/conferences)

Další věc, o které bych vás chtěla informovat, jsou všechny pozitivní komentáře, které od vás, od našich čtenářů dostáváme! Velmi to oceňujeme a povzbuzuje nás to připravovat pravidelný zpravodaj a informovat vás o novinkách jak často je to možné.

Jak víte, náš zpravodaj je k dispozici v 19 jazycích a to vše díky našim vynikajícím překladatelům, kteří jsou zároveň EDTNA/ERCA dobrovolníci. Jsme velmi hrdí na spolupráci s tímto týmem.

Pokud byste chtěli s námi něco sdílet, navrhnout nějaká zlepšení nebo témata tak neváhejte je poslat na adresu: [maria.cruz.casal@gmail.com](mailto:maria.cruz.casal@gmail.com)

Doufám, že se vám bude líbit toto vydání našeho zpravodaje.

S velmi srdečným pozdravem,



Czech Version's Editor

Jitka Pancirova

[pancirova@volny.cz](mailto:pancirova@volny.cz)

## NÁVRHY ZMĚN

### EDTNA/ERCA NÁVRHY ZMĚN 2017

#### NÁVRHY ZMĚN, KTERÉ BUDOU PREZENTOVANÉ VÝKONNÝM VÝBOREM NA VALNÉ HROMADĚ

V letošním roce máme dva návrhy, které připravil a podpořil výkonný výbor, aby došlo ke zlepšení služeb a reagovalo se na návrhy od členů.

#### NÁVRH 1

ODSTRANĚNÍ POZICE ČLENA DOZORČÍ RADY Z ÚSTAVY

#### NÁVRH 2

ZAČLENĚNÍ POZICE "GENERÁLNÍHO ŘEDITELE" DO ÚSTAVY.

*Přečtěte si prosím celý text [Motion2017](#)*

---

## Nominace

Je potřeba postupovat podle nových trendů komunikace. Elektronické hlasování bylo velmi potřebné a požadované některými aktivními členy. Členové s hlasovacím právem dostali nominaci kandidátů do výkonného výboru a můžou volit následujícím způsobem:

- Prvním krokem je vyplnění údajů, protože mohou být akceptováni pouze členové s hlasovacím právem. Členská databáze vás automaticky identifikuje.
- Na konci první stránky se objeví odkaz - pokračovat. Jakmile na něj kliknete, tak vstoupíte do části, kde se objeví seznam kandidátů na oficiální posty ve výkonném výboru a vy můžete začít anonymně volit.

Edita Noruisiene – EDTNA/ERCA President  
Evgenia Golland – EDTNA/ERCA Pokladník  
Maria Teresa Parisotto – EDTNA/ERCA Sekretářka

Děkujeme za vaši spolupráci a odeslané hlasy, které nám pomohou zvolit nové pozice ve výkonném výboru.

---



## NEJNOVĚJŠÍ INFORMACE O PŘÍPRAVÁCH NA KONFERENCI V KRAKOVĚ

Organizujeme několik zajímavých workshopů pokrývajících různá témata: umění komunikace, péče o dutinu ústní, domácí hemodialýza a mnoho dalšího.

Další novinky:

- Simultánní překlad do ruštiny bude zajištěný v hlavním sále a některé odborné bloky budou překládané také do češtiny.
- Postery budou zobrazené na obrazovkách – už žádný papír!

Nejlepší abstrakta byla vybrána podle výsledků hodnotícího procesu a přidělena programovým výborem pro ústní a posterová sdělení. Zbývající abstrakta budou prezentována jako digitální postery.

3. oznámení a odborný program je k dispozici na [www.edtna-erca.com/conferences/scientific-programme](http://www.edtna-erca.com/conferences/scientific-programme)

---

## PROGRAM SPOLUPRÁCE V EDTNA/ERCA

Pro naši asociaci je nejdůležitější "dosažení nejlepších standardů v oblasti vzdělávání a výzkumu pro všechny profesionály v nefrologii, kteří pečují a podporují své pacienty a rodiny po celém světě. Všichni pracujeme tak, abychom byli schopni naplnit naše mise a cíle a dokázali jsme, že jsme opravdoví profesionálové v nefrologii. Rozdělili jsme si mezi sebou celou řadu úkolů tak, abychom byli silnější a dosáhli našich cílů.

Naše znalosti a zkušenosti zaručují, že výsledky našich vzdělávacích programů a projektů ve spolupráci s našimi partnery nám o tom poskytují důkazy. Náš závazek nás povzbuzuje k tomu, abychom ještě více pracovali. Prostřednictvím naší globální přítomnosti máme příležitost sdílet znalosti a zkušenosti nejenom na konferencích a seminářích, ale také prostřednictvím našeho publikačního a on-line programu.

To vše vytváří fantastické příležitosti pro všechny zúčastněné. Naší silou je zaměření na jedinečné kompetence a zkušenosti každého jednotlivce, abychom vytvořili kulturu, která přináší to nejlepší z nás všech. Vždy se snažíme o dokonalost ve všem, co děláme. Náš program spolupráce je velmi důležitou součástí našeho úspěchu a rádi bychom vás pozvali k účasti na první odborný blok, který pořádáme na konferenci v Krakově.

Plenární odborný blok se uskuteční v sobotu 9. září od 16:00 a dozvíte se zde více o programu spolupráce. Vítejte!

---

## NUTRIČNÍ PROJEKT: PRŮZKUM NUTRIČNÍCH POSTUPŮ MEZI NEFROLOGICKÝMI SESTRAMI

**B|BRAUN**

**SHARING EXPERTISE** EDTNA/ERCA program spolupráce je

důvodem naší spolupráce se společností B. Braun Avitum a vypracováním dotazníku k prozkoumání nutričních postupů mezi nefrologickými sestrami.

Dotazník byl navržen jako součást společného projektu mezi EDTNA/ERCA a B. Braun Avitum, jehož hlavním cílem bylo zjistit úroveň povědomí, znalostí a současných postupů v oblasti nutričního poradenství u sester, které se starají o pacienty s chronickým onemocněním ledvin.

*Děkuji těm, kteří vyplnili dotazník. První výsledky budou zveřejněny 9.září na naší výroční konferenci v Krakově.*



---

## Turistický průvodce pro nefrologické pacienty od firmy Diaverum Španělsko

Nenechte si ujít příležitost a získejte kopii v angličtině nebo španělštině, kterou můžete sdílet s vašimi pacienty. Diaverum poskytuje možnost vychutnat si nádhernou dovolenou ve Španělsku. Stáhněte si průvodce na: [www.edtna-erca.com](http://www.edtna-erca.com)



## EDTNA/ERCA PREZIDENTKA SE V DUBNU 2017 ZÚČASTNILA ANNA SYMPOZIA

Rádi vás informujeme, že se EDTNA/ERCA zúčastnila letošního ANNA symposia, které se konalo 7. - 10. dubna ve Washingtonu. Bylo to skvělé uznání pro EDTNA/ERCA, když byla naše dočasná prezidentka paní Marianna Eleftheroudi představena publiku během setkání se všemi národními asociacemi z každého státu. Velmi plodná schůzka se konala s výkonným výborem ANNA, kde proběhla diskuse o užší spolupráci mezi asociacemi. Výkonný výbor ANNA byl velmi spokojený s účastí EDTNA/ERCA.

---

## EDTNA/ERCA BLÍŽE SPOLUPRACUJE S EUROPEAN RENAL ASSOCIATION - EUROPEAN DIALYSIS AND TRANSPLANT ASSOCIATION (ERA-EDTA)

Naše asociace se aktivně účastnila 54. kongresu ERA-EDTA v Madridu, který se konal 3. - 6. června 2017. Naše spolupráce s ERA-EDTA je nesmírně důležitá a jednou z možností, jak se posunout dále v naší spolupráci je účast na jejich každoročním kongresu. Naši asociaci reprezentovala členka výkonného výboru EDTNA/ERCA, koordinátorka publikací a editorka zpravodaje Maria Cruz Casal a Anki Davidson, EDTNA/ERCA marketingová ředitelka. Proběhly tři dny plné aktivit a setkání s našimi partnery ze zdravotnických firem, pokročilo se v našem programu spolupráce a došlo i na setkání s přáteli a starými kolegy. Celkově to byla úspěšná účast pro EDTNA/ERCA.

---

## EDTNA/ERCA Volunteers Vacancies

Are you committed and enthusiastic? Are you looking for a new challenge? Join our team of Volunteers to play an active role in our worldwide Association. The following Vacancies are open for EDTNA/ERCA Members:

### Brand Ambassadors:

- [Hungary](#)
- [Ireland](#)
- [Portugal](#)
- [Russia](#)
- [Sweden](#)

### Consultants for:

- [Transplant](#)



If you are interested in any of these positions, please contact the Secretariat at [edtna\\_erca@adexcellentbranding.com](mailto:edtna_erca@adexcellentbranding.com)

---

## Social Media and New Website - [www.edtna-erca.com](http://www.edtna-erca.com)!

Enjoy navigating through the new website! If you have any questions or comments, please don't hesitate to contact our

Secretariat who will guide you further at [edtna\\_erca@adexcellentbranding.com](mailto:edtna_erca@adexcellentbranding.com).

Follow our activities on [Facebook](#), [Twitter](#) and [LinkedIn](#).



**Caring together**



Search phrase

[About us](#) [Membership](#) [Education & Research](#) [Patient Information](#) [Conferences](#) [Collaborations](#) [News](#) [Contact us](#)

## True Partnership and Global Approach in Management of Renal Care

### Welcome to EDTNA/ERCA

For us, within our Association, it is about 'Achieving the best standard of education, standards and research for all renal care professionals caring and supporting their patients and families around the world. To be able to live by this Mission and the Purpose and Reason for being a true renal professional, we are many people involved. Many tasks to split and share among us, to become stronger and achieve our goals.

We always strive for Excellence in everything we do. Our Knowledge and Experience ensure that the outcome of our Educational Programs and Projects in Collaboration with our Partners shows the evidence of this. Our Commitment towards each other encourage us to do even more. Through the globalization and our Global presence we have an Opportunity to share knowledge and experience not only at Conferences and Seminars but also through our Publications and Digitalization Programme. All this creates fantastic opportunities for everyone involved. Our strength is to focus on the unique competencies and experience of each and every individual to create a Caring Culture that brings out the best in us all.

### News

2016 / 12 / 06

The AGM Minutes Valencia 2016 are now [available](#)

2016 / 11 / 10

The VND App is now available for [download](#)

2016 / 11 / 10

Diaverum presents the first Travel Guide for the Renal Patient – now available for [download](#) in English &

EDTNA/ERCA Secretariat  
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden  
Phone: +46 46 70 96 24 / e-mail: [edtna\\_erca@adexcellentbranding.com](mailto:edtna_erca@adexcellentbranding.com)  
[www.edtna-erca.com](http://www.edtna-erca.com)

EDTNA/ERCA Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland